

# ဖိသပ်လၢအထီၣ်တီၤဖိသပ်တဖၣ်အဲၣ်မၤလိတၢ်န့ၣ်လီၤ

## တၢ်လၢတီၤဖိသပ်စံးတၢ်န့ၣ်မ့ၢ်မနုၤလဲၣ်.

တီၤဖိသပ်မ့ၢ်တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ လၢဖိသပ်တဖၣ်အဂီၢ်တချုးအဝဲသ့ၣ်စးထီၣ်အကိုဘၣ်န့ၣ်လီၤ.  
တီၤဖိသပ်မ့ၢ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ်လၢအဘၣ်တၢ်သိၣ်လိအီၤ ခိဖျိသရၣ်သမၤလၢအအိၣ်ဒီးဒဲးကရံၤ လၢအပတီၢ်တုၤထီၣ်ဘးန့ၣ်လီၤ.  
ဖဲတီၤဖိသပ်အပူၤန့ၣ်ဖိကဒိၣ်ထီၣ်ဒီးတၢ်သ့တၢ်ဘၣ် လၢအဂ့ၤတဖၣ်လၢတၢ်ကမၤစၢၤကတၢ်ကတီၤအဝဲသ့ၣ်လၢကထီၣ်ကိုအဂီၢ်လီၤ.

## ဘၣ်မနုၤအပီၤတီၤဖိသပ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအကါဒိၣ်လၢယဖိအဂီၢ်လဲၣ်.

ဖိသပ်လၢအထီၣ်တီၤဖိသပ်ဒိၣ်ထီၣ်ဒီး တၢ်သ့တၢ်ဘၣ်တဖၣ်လၢအမ့ၢ်ခိၣ်တယၣ်လၢခါဆူညါအတၢ်မၤလိမၤဒီးခဲလၢ်အဂီၢ်,  
အဒိဒ်သိးတၢ်ဖး, တၢ်မၤလိဂံၢ်တၢ်ဒွးတၢ်ဒီးသ့ၣ်ညါ နီၣ်ဂံၢ်တဖၣ် ဒီးမ့ၢ်တၢ်ကယဲၣ်လီၤဘျါလီၤတၢ်ဂ့ၢ်ကီတဖၣ်ဒ်လဲၣ်န့ၣ်လီၤ.  
န့ၣ်ဖိအံၤကမၤလိန့ၣ်တၢ် ခိဖျိတၢ်လိာ်ကွဲ, လၢတၢ်ယုသ့ၣ်ညါဒုးန့ၣ်ဝဲဒၣ်မ့ၢ်ကျဲၤကျဲၤအဂ့ၤကတၢ်တဘိ လၢတၢ်သိၣ်လိဝဲဒၣ်  
ဖိသပ်သးစၢ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. ဖဲတီၤဖိ သ့ၣ်န့ၣ်န့ၣ်ဖိအံၤကမၤန့ၢ်အတံၤသကိးအသီတဖၣ် ဒီးသ့ၣ်ထီၣ်တၢ်န့ၣ်လီၤသးဒီးတၢ်ဆၢထၢၣ်  
လၢကစၢ်အခိၣ်န့ၣ်လီၤ.

## မ့ၢ်မတၢ်ဟ့ၣ်ဝဲဒၣ်တီၤဖိသပ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ်လဲၣ်.

တီၤဖိသပ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ်အိၣ်ဝဲဒၣ်အါတက့ၢ် လၢဒီတနံၤညါတၢ်ကွၢ်ထွဲကဟုကယၢ်အလီၢ် ဒီးတီၤဖိသပ်အတၢ်မၤစၢၤ  
အတၢ်ဖဲးတၢ်မၤတခါအပူၤစ့ၢ်ကိးန့ၣ်လီၤ.

## မ့ၢ်ယကယုထၢတီၤဖိသပ်အဂ့ၤကတၢ်တဖျၢၣ်လၢယဖိအဂီၢ်ဒ်လဲၣ်.

တၢ်အံၤဂ့ၢ်ဝဲဒၣ်လၢတၢ်ကသံသမိးကွၢ်လၢ မ့ၢ်တၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲးတၢ်မၤအံၤဟ့ၣ်ဝဲဒၣ်တီၤဖိသပ်လၢပဒိၣ်ဆိၣ်ထွဲဟ့ၣ်စ့ၢ်-ကွၢ်ယုဘၣ်  
"တီၤဖိ သ့ၣ်လၢန့ၢ်ဘၣ်ပဒိၣ်စ့ဆိၣ်ထွဲ" အတၢ်စဲပနီၣ်လၢအကျးလီၤယၢ်အသး ဖဲတၢ်မၤစၢၤအလီၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.

ပဒိၣ်သမံသမိးဝဲဒၣ်တီၤဖိသပ်ဒီး ဒီတနံၤညါတၢ်ကွၢ်ထွဲအတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲးတၢ်မၤခဲလၢ်အကံၢ်အစီ လၢသန့တခါလၢအမံၤမ့ၢ်ဝဲဒၣ်  
ထံကီၢ်တၢ်အကံၢ်အစီအတက့ၢ်အဖီလၢ် ဒီးဟ့ၣ်တၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲးတၢ်မၤတခါလၢလၢ်အကံၢ်အစီအပတီၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်မၤစၢၤအတၢ်  
ဖဲးတၢ်မၤခဲလၢ် ကဘၣ်ဟ်ဖျါထီၣ်အပတီၢ်န့ၣ်လီၤ. နမၤတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲးတၢ်မၤလၢအကဒုးန့ၣ်န့ၣ် မ့ၢ်တမ့ၢ် တဲဘၣ်န့ၣ်ဒီး  
အပတီၢ်လၢအ အိၣ်ဒီးအဝဲသ့ၣ်န့ၣ်သ့လီၤ.

ကျဲၤကျဲၤအဂ့ၤကတၢ်လၢ တၢ်ကမၤလီၤတၢ်တၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲးတၢ်မၤအံၤ အဘၣ်ဝဲဒၣ်လၢနဟံၣ်ဖိယီဖိအဂီၢ်န့ၣ် မ့ၢ်တၢ်လဲၤအိၣ်သကိး  
ဒီတနံၤညါတၢ်ကွၢ်ထွဲအတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲးတၢ်မၤ မ့ၢ်တမ့ၢ် တီၤဖိသပ်, ဟးကွၢ်တရံးတၢ်မၤအလီၢ်ဒီးကတိတၢ်ဒီးသရၣ်သမၤတဖၣ်  
လၢတၢ်ကနၢ်ပၢ်တီၤဖိသပ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤလၢအဟ့ၣ်လီၤဝဲဒၣ်န့ၣ်ဖိကသ့န့ၣ်မ့ၢ်မနုၤလဲၣ်န့ၣ်တက့ၢ်.

## ဖဲယဖိအံၤကတီၤအဲးကလံးအကျိၣ်မ့ၢ်တသ့ဒီးဘၣ်အခါမီၤ.

တီၤဖိသပ်သရၣ်သမၤတဖၣ်လၢအဒုးပၣ်ယုၣ် ဖိသပ်ခဲလၢ်လၢတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအပူၤအပီၤ ဖိသပ်လၢတကတီၤ အဲးကလံးအ ကျိၣ်  
တဖၣ် ကအိၣ်ဒီးခွဲးယၢ်တမံၤယီၤလၢလိာ်ကွဲဒီးမၤလိတၢ်ဒိပုၤအဂၤတဖၣ်အသိးန့ၣ်လီၤ.

တီၤဖိသပ်တနီၤဘၣ်တဘၣ်ကအိၣ်ဒီး ပုၤသိၣ်လိတၢ်လၢအသ့ကျိၣ်အါန့ၢ်ခံကျိၣ်တဖၣ် လၢအဟ့ၣ်ဝဲဒၣ်အါထီၣ်တၢ်မၤစၢၤလၢ  
ဖိသပ်လၢအကတီၤအဲးကလံးကျိၣ်ထဲတစဲး မ့ၢ်တမ့ၢ် တကတီၤအဲးကလံးကျိၣ်နီတစဲးတဖၣ်အဂီၢ်သ့ဝဲလီၤ.

**တီဖီသုတ်အလဲလက်ဆုံးအါလဲန့်.**

ပဒိတ်ဟုတ်ဝဲဒုတ်ကျိတ်စုတ်ဆိတ်ထွဲလၢ ကယဲတ်မုတ်ဖိသုတ်တဖုတ်လၢအထီတ် တီဖီသုတ်တနွံ ၁၅ နုတ်ရံုတ်တနုတ်ယီဖိတထီတ်ဒီးဘုတ်ကို အခါ နုတ်လီၤ. တၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖိးတၢ်မၤအါတက့ၢ်နုတ် တၢ်ယုတ်အါထီတ်အပူၤလၢပဒိတ်အကျိတ်စုတ်ဆိတ်ထွဲအမဲတ်ညါနုတ်လီၤ.

ဟံုတ်ဖိယီဖိတနီၤ ဘုတ်တဘုတ်ကမၤနုတ်တၢ်ထၢနုတ်လီၤစၢၤအတၢ်အပူၤ လၢကမၤစၢၤတၢ်အလဲလၢတၢ်ယုတ်အါထီတ်တဖုတ်, အဒိဒ်သိး ဟံုတ်ဖိယီဖိတဖုတ်လၢအအိတ်ဒီး တၢ်အိတ်ဆူတ်အိတ်ချ့အတၢ်ကွၢ်ထွဲကဟုတ်ကယၢ်အကးတဖုတ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ညုတ်ကညီၤသးကညီ ပုၤကူပုၤကညီအဘိတ်စုတ်တဖုတ်နုတ်လီၤ. ကတီၤတၢ်ဒီးတီဖီသုတ်အတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖိးတၢ်မၤလၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူညါအဂီၢ်တက့ၢ်.

**မုတ်ယကထၢနုတ်လီၤဖိလၢတီဖီသုတ်အကိတ်ဒ်လဲန့်.**

ဖဲနမ့ၢ်သုတ်ညါလၢ တီဖီသုတ်အတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖိးတၢ်မၤဖဲလဲန့်တခါ လၢနအဲတ်ဒီးနဖိလဲၤထီတ်နုတ် နဆဲးကျိးအဝဲသုတ်လၢ တၢ်ကထၢနုတ်လီၤမံၤအဂီၢ်သုလီၤ. လီၢ်ကဝီၤအကိတ်ကးကရၢအါခါ အိတ်ဒီးတီဖီသုတ်လီၢ်ခါသး တၢ်ထၢနုတ်လီၤမံၤ အတၢ်တၢ်ကျဲၤတဖုတ် မုတ်ဒ်သိးနကသုဆဲးကျိးနလီၢ်ကဝီၤအကိတ်ကးကရၢ လၢတၢ်ကထၢနုတ်လီၤနဖိလၢတီဖီသုတ် အတၢ်ရံုတ်တၢ်ကျဲၤတခါအပူၤ လၢအအိတ်လၢနလီၢ်ကဝီၤအပူၤမ့တမ့ၢ်သံကွၢ်ဘုတ် နလီၢ်ကဝီၤမိတ်ဒီးဖိအတၢ်အိတ်ဆူတ်အိတ်ချ့ သရုတ်သရုတ်မုတ်ကွၢ်ပုၤဆါနုတ်သုလီၤ.

တီဖီသုတ်အါဒုတ်တၢ်တက့ၢ်ထၢနုတ်လီၤအမံၤလၢ နုတ်လၢကဟဲအလီၤတတ်အခါနုတ်လီၤ. တီဖီသုတ်အါဒ်အါခါအိတ်ဒီးတၢ်အိတ်ခိးတၢ်အ စရီၤအယီ တၢ်အံၤမုတ်မးတၢ်အဂ့ၢ်လၢတၢ်ကထၢနုတ်လီၤနဖိအမံၤ တသုဖဲအသုလၢအဆိအချ့ ဒ်သိးတၢ်ကအိတ်ဒီးခွဲးယၢ်အဂ့ၢ်ကတၢ် လၢတၢ်ကမၤနုတ်တၢ်လီၢ်တခါလၢနအဲတ်ဒီးအီၤနုတ်လီၤ.

**ယုတ်သုတ်ညါအါထီတ်တက့ၢ်-**

**ဟုတ်ယဲၤဘျးစဲ**

မၤနုတ်တၢ်ဟုတ်ကူၢ်လၢတၢ်ကယုတ်တီဖီသုတ်အဘုတ်ကတၢ်တဖျုၢ် လၢနဟံုတ်ဖိယီဖိအဂီၢ်တက့ၢ်-

[www.education.vic.gov.au/parents/childcare-kindergarten/Pages/default.aspx](http://www.education.vic.gov.au/parents/childcare-kindergarten/Pages/default.aspx)

ကွၢ်ယုတ်တီဖီသုတ်တခါလၢနလီၢ်ကဝီၤနုတ်တက့ၢ်-

[www.education.vic.gov.au/findaservice/Home.aspx](http://www.education.vic.gov.au/findaservice/Home.aspx)

**လီၤတဲစိ**

ဘံးထီရံုယါမုတ်ထီတ်ကလံၤစိ: 1300 333 231

ဘံးထီရံုယါမုတ်နုတ်ကလံၤစိ: 1300 338 691

ဘံးထီရံုယါမုတ်ထီတ်ကလံၤထံး: 1300 338 738

ဘံးထီရံုယါမုတ်နုတ်ကလံၤထံး: 1300 333 232

- ကိးဘဉ် Translating and Interpreting Service (TIS National) လၢ 131 450 တက့ၢ်.
- မၢအဝဲသ့ၣ်ကိးနီၢ်ဂံၢ်လၢ နဟီၣ်ကဝီၤအဂီၢ် (ကွၢ်ဘဉ်တၢ်လၢထးတက့ၢ်)
- အဝဲသ့ၣ်ကအိၣ်ဝဲဒၣ်လၢလီတဲစိအတၢ်ကိးအလိၤဒီးကျိးထံတၢ်န့ၣ်လီၤ.